

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ,"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης
P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Η ΕΠΙΤΑΚΤΙΚΗ ΕΝΤΟΛΗ

Ἐσχάτως, ἐπὶ τῇ ὑποτιθεμένη ἀπομακρύνσει ἐκ τῶν Βενιζελικῶν τάξεων ἐνίων βουλευτῶν, διαφωνησάντων πρὸς τὸν διευθύνοντα τὰς ἐργασίας τῆς κυβερνήσεως, ὡς πρὸς τὰς ἐφαρμοζομένας παρ' αὐτοῦ διὰ τὴν διαχείρισιν τῶν κοινῶν μεθόδους, ἀνεγράφη εἰς τὰς κυβερνητικὰς ἐφημερίδας καὶ ἐκυκλοφόρησαν φῆμαι καθ' ἃς, ἐκλογεῖς τῆς Ἀμαλιάδος καὶ τισ πολιτικὸς ἐν Ἀργοστολίῳ σύλλογος ὑπεστήριζαν τὴν γνώμην, ὅτι οἱ διαφωνήσαντες πρὸς κ. Βενιζέλον ἔδει νὰ παραιτηθῶσι τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιώματος, ἀφοῦ ἀπέστησαν τῆς ἀνατεθείσης αὐτοῖς παρὰ τῶν ἐκλογέων τῶν ἐπιτακτικῆς ἐντολῆς, τῆς ὑποστηρίξεως τοῦ κ. Βενιζέλου.

Δὲν ἐπιχειροῦμεν τὸ παράπαν νὰ ἀναμιχθῶμεν εἰς τὰς οἰκογενειακὰς ἐριδας τὰς ἐμφιλοχωρησάσας εἰς τὰς τάξεις τῶν Βενιζελικῶν καὶ τεινούσας εἰς διάσπασιν αὐτῶν, ἀλλὰ θὰ ἐπιχειρήσωμεν, ἐξετάζοντες ἀπὸ δημοσιολογικῆς ἀπόψεως τὸ ζήτημα νὰ ἴδωμεν ἂν δύναται ὑπὸ τὸ κράτος τοῦ διέποντος ἡμᾶς καταστατικοῦ χάρτου νὰ θεωρηθῆ ὡς ἔχουσα οἰανδήποτε ὑπόστασιν ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή.

Ὅταν οἱ ἐκλογεῖς ἐπιβάλλωσιν εἰς τὸν ἀντιπρόσωπόν των νὰ δώσῃ ψῆφον ὠρισμένην ἐκ τῶν προτέρων, τότε λέγομεν ὅτι ἀνέθεντο αὐτῷ ἐπιτακτικὴν ἐντολήν.

Τὴν τοιαύτην ὁμῶς ἐντολήν καταδικάζουσι σχεδὸν ἅπαντα τὰ Συντάγματα, ἀλλὰ μὲν διότι ἀναγράφουσιν, ὡς καὶ τὸ ἡμέτερον Σύνταγμα, τὸ δόγμα καθ' ὃ οἱ βουλευταὶ θεωροῦνται, οὐχὶ ἀντιπροσωπεύοντες ὠρισμένην ἐκλογικὴν περιφέρειαν, ἀλλὰ τὸ ἔθνος ὁλόκληρον, — τὸ δόγμα τοῦτο δ' ἀποκλείει τέλειον τὴν περὶ ἐπιτακτικῆς ἐντολῆς ἰδέαν — ἀλλὰ δὲ διότι φρονοῦσιν, ὅτι οἱ βουλευταὶ δέον νὰ ἔχωσιν τὴν ἐλευθερίαν ν' ἀποφασίζωσι μεθ' ὄριμον σκέψιν συμφώνως πρὸς τὰς ἐκάστοτε περιστάσεις, τὰς μετὰ τὴν ἐκλογὴν παρουσιαζομένας. Ἄλλως δὲ αἱ τῶν πολυμελῶν σωματείων ἀποφάσεις, αἱ συλλογικῶς λαμβανόμεναι, εἰσὶ συνήθως ἀποτέλεσμα ἀμοιβαίων ὑποχωρήσεων πρὸς ἃς πάντως ἀντιτίθεται ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή, ἢ καθιστώσα οὕτω πᾶσαν συνενόησιν ἀνέφικτον, κατ' ἀνάγκην δ' ἄγουσα εἰς τὴν διαρκὴ διαπάλην, τὴν ἀναρχίαν καὶ τὸν ἐμφύλιον σπαραγμὸν.

Ὁ πολὺς Guizot, ἐν ἀγορεύσει τοῦ ἐπὶ τοῦ ζητήματος ἀκριβῶς, λέγει «... Λοιπὸν, Κύριοι, ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή καταστρέφει πάντα ταῦτα, ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή

τάσσει τὴν ἀποφασίζουσαν θέλησιν, τὴν ὀριστικὴν ἀπόφασιν πρὸ τῆς συζητήσεως πρὸ τῆς ἐξετάσεως ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή καταλύει τὴν ἐλευθερίαν ἐκείνων οἵτινες συζητοῦσιν, οἵτινες ἐξετάζουσι καὶ παρέχει τὴν δύναμιν τοῦ κυριαρχικῶς ἀποφαίνεσθαι, τὴν ἀπόλυτον ἐξουσίαν, εἰς ἐκείνους οἵτινες δὲν συζητοῦσι δὲν ἐξετάζουσι. Τὸ ἀληθὲς ἀποτέλεσμα τῆς ἐπιτακτικῆς ἐντολῆς εἶναι ἢ κατάλυσις τῶν ἐλευθέρων κυβερνήσεων...»

Καὶ ἀληθῶς τίνα σκοπὸν δύναται νὰ ἔχῃ ἢ συζήτησις, ποία ἢ χρησιμότης τοῦ κοινοβουλευτικοῦ βήματος καὶ αὐτοῦ τοῦ κοινοβουλίου, ὅταν ἢ ψῆφος τοῦ βουλευτοῦ εἶναι ἐπιβεβλημένη προκαταβολικῶς;

Τὸ πολλαπλοῦν τῶν περιπτώσεων καθ' ἃς ἢ πολιτεία ὀφείλει νὰ ἐκδηλώσῃ τὴν ἰδίαν αὐτῆς θέλησιν πρὸς πραγμάτωσιν τῶν ὑπὸ τοῦ κράτους ἐπιδιωκομένων σκοπῶν, κατέστησεν ἀνέφικτον τὴν ἐπιδίωξιν τῆς ἀμέσου ἐκδηλώσεως τῆς θελήσεως τοῦ κυριάρχου λαοῦ ἐπὶ τῶν ἐκάστοτε ἀναφερομένων ποικίλων ζητημάτων καὶ ἐκρίθη ὡς ἐξυπηρετοῦν λυσιτελέστερον τὰ συμφέροντα τῆς πολιτείας τὸ σύστημα τῆς λαϊκῆς ἀντιπροσωπείας, τὸ σύστημα καθ' ὃ τὰ διάφορα τοῦ κράτους διαμερίσματα, ἀποτελοῦντα ἐκλογικοὺς συλλόγους, ἐξέλεγον τοὺς ἐν ἐκάστη διαμερίσματι κρινομένους ἰκανωτέρους, ὅπως ἀντιπροσωπεύωσι τὸ ἔθνος εἰς ἐθνικὸν τι συνέδριον καλούμενον Βουλὴν τῶν ἀντιπροσώπων. Εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους δὲ τούτους ἀνατίθεται ἢ ἐντολή, ὅπως καθ' ὠρισμένην χρόνον περίοδον μεριμνήσωσι, καθ' ὃν ἤθελον κρίνῃ λυσιτελέστερον τρόπον καὶ ἀναλόγως τῶν ἐκάστοτε παρουσιαζομένων περιστάσεων, περὶ τῆς ἐξασφαλίσεως τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων.

Αὕτη ἐστὶν ἢ βᾶσις, ἢ κρητὶς τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος, αὕτη εἶναι ἢ κυρία ἀποστολὴ τοῦ κοινοβουλίου, αὕτη ἐστὶν ἢ ἔννοια τῆς ἐλευθέρως κυβερνήσεως, καθ' ἣν οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ ἔθνους, ἀπηλλαγμένοι πάσης οἰασθήποτε ἐπιβολῆς, πάσης ἀλλοτριᾶς ἐπιδράσεως, μεριμνῶσι κατὰ τὴν ἐλευθέραν αὐτῶν κρίσιν καὶ συνειδήσιν περὶ τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων.

Τούτου δοθέντος ἔπεται, ὅτι ἢ ἐπιτακτικὴ ἐντολή εἶναι τι ἐκ διαμέτρου ἀντίθετον πρὸς τὸ κοινοβουλευτικὸν πολίτευμα καὶ ὅτι οἱ ὀλίγοι ἢ πολλοὶ οἱ ὑποστηρίζοντες τὰς περὶ ἐπιτακτικῆς ἐντολῆς ἰδέας ἢ δὲν ἔχουσι τὴν ἐλαχίστην ἰδέαν περὶ τοῦ διέποντος ἡμᾶς πολιτεύματος ἢ φατριάζουσι διότι μέσος ὅρος δὲν χωρεῖ.

Ὁ Λαὸς ἐξήσκησε τὰ ὑπὸ τοῦ πολιτεύματος ὕπερ μᾶς διέπε, ἢ ἀναγνωρισθέντα αὐτῷ δικαιώματα, ἀνατῆς εἰς ἐθνικοὺς ἀντι-

προσώπους οὓς ἔκρινεν ἰκανοὺς νὰ ἀντιπροσωπεύωσι τὸ ἔθνος ἤδη τὸν λόγον ἔχουσιν οἱ ἐκλεχθέντες οὗτοι ἀντιπρόσωποι οὐχὶ δὲ τῆς μᾶς ἢ τῆς ἑτέρας ἐκλογικῆς περιφέρειας οἱ ἐκλογεῖς, οἵτινες μόνον τὴν ἰδίαν, οὐχὶ δὲ καὶ τὴν ἐθνικὴν, γνώμην ἐκπροσωποῦσι. Τὸ ἔθνος ἐκπροσωποῦσι νῦν οἱ νόμιμοι ἀντιπρόσωποι του, ὧν ἕκαστος δικαιοῦται κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ κρίσιν καὶ τὴν ἐλευθέραν πεποιθησίν του νὰ κανονίσῃ τὴν ψῆφον του, ὡς πρὸς τὰ ὑπὸ τὴν κρίσιν του τιθέμενα ἐκάστοτε ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἢ τοῦ κοινοβουλίου ζητήματα, ὃ δὲ λαὸς ὀφείλει νὰ ὑποτάσσῃται εἰς ἐκείνους οἵτινες ἐκπροσωποῦσι τὴν ἐθνικὴν κυριαρχίαν.

~~~~~

**Ὁ Ἐργατικὸς τῆς Ἀλληλοβοηθείας Σύνδεσμος Σωματεῖον εὐεργετικὸν καὶ οὐχὶ κέντρον ἀνατρεπτικῶν θεωριῶν.**

Εἰς τὰ ἀερόλογήματα τοῦ ἐντεῦθεν ἀνταποκριτοῦ τῆς Ἐφημερίδος τῶν Ἐργατῶν ἔδωκε τὴν προσήκουσαν ἀπάντησιν ἢ μὲν ἐν Σύρῳ ὑφισταμένη καὶ ἀπὸ μακροῦ εὐεργετικῶς δρωσα σοβαρὰ ἐργατικὴ ἔνωσις, «Ὁ Ἐργατικὸς τῆς Ἀλληλοβοηθείας Σύνδεσμος» οὗ ἢ συνέλευσις, κατόπιν προκλήσεως τῶν εἰσηγουμένων παρ' ἡμῖν τὰς καινοτρόπους ἀνατρεπτικὰς θεωρίας, ὁμοφώνως ἀπεφήνατο, ὅτι τοῦ σωματείου σκοπὸς ἐστὶν ἢ ἐκ παντὸς τρόπου ἀμοιβαία τῶν μελῶν αὐτοῦ βοήθεια καὶ ἐνίσχυσις, ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν Νόμων καὶ τῆς ἠθικῆς, συμφώνως πρὸς τὸ καταστατικόν του, οὐχὶ δ' ἢ διάθεσις τῶν μικρῶν αὐτοῦ ἀποταμιευμάτων πρὸς ἐνίσχυσιν ἀπεργιῶν καὶ παραχώρησιν τῶν καταλλήλων μέσων εἰς τὰς σχεδιαζομένας ἐργατικὰς ἐνώσεις πρὸς καταπίεσιν τῶν ἐργοδοτῶν, τῶν ἐλευθέρων ἐργατῶν καὶ τῆς ἐν γένει βιομηχανίας, διότι τὸ ἔργον τῶν ἐνώσεων τοῦτο θεωρεῖται ὡς αὐτόχρημα πόλεμος κατὰ τῆς κοινωνίας καὶ κατ' αὐτοῦ τοῦ ἐργάτου.

Τὰ θερμὰ μας συγχαρητήρια πρὸς τὸ καλὸν σωματεῖον, τὸ οὕτως ὀξέως ταμὸν εὐθύς ἐξ ἀρχῆς τὸ ζήτημα, ἀποκροῦσαν τὰς ὑστεροβούλους θεωρίας ἐκείνων οἵτινες ἐδημιούργησαν πρὸ τινος μίαν ἐργατικὴν ἔνωσιν πρὸς ἰκανοποίησιν καθαρῶς προσωπικῆς φιλοδοξίας καὶ ἤδη ἀποπειρωμένων



καί την σύστασιν δευτέρας, ίνα αφαιρέσωσιν από τους εργολάβους των ανδρακεύσεων την διαχείρισιν των περιλαλήτων κουτιών των άγιων, ίνα την αναλάβωσιν αυτοί.

Τας όρθας και παντός έπαίνου αξίας αποφάσεις του καλού σωματείου δά θεωρήσωμεν τελείως επιστεγαζόμενας, καθ' ήν ήμέραν ίδωμεν τό όνομα του προέδρου αυτού διαγραφόμενον του καταλόγου των μελών του διοικητικού συμβουλίου της έν 'Αθήναις ίδρυμένης πανελληνίου εργατικής ένώσεως, ής ό σκοπός είναι έκ διαμέτρου αντίθετος προς την λαμπράν απόφασιν, ήν κατά την παρελθούσαν Κυριακήν εξέφερεν υπό τας όμοθυμους έπιδοκμασίας της κοινωνίας ή γενική αυτού συνέλευσις.

ΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Είς τους πολιτικούς κύκλους έν 'Αθήναις εκυκλοφόρησεν ή άλλως πολύ γνωστή είς τους μελετήσαντας μετά προσοχής τον Νόμον περί Κοινοτήτων φήμη, ότι, παρατηρηθεισών, κατά τον καταρτισμόν των αναγκαίουμένων προς έφαρμογήν του Νόμου τούτου Β. Διαταγμάτων, πλείστων όσων ατελειών, καθιστωσών αδύνατον την του Νόμου έφαρμογήν, ή κυβέρνησις, εισηγουμένου του κ. Ρέπουλη, θά καταρτίσῃ νομοσχέδιον σκοπούν την άρσιν των ατελειών και είσαχθησόμενον έκ των πρώτων υπό την ψήφον της Βουλής, άλλ' ότι ένεκεν τούτου καθίσταται αναγκαία ή επί μήνας τινας αναβολή των Δημοτικών εκλογών, άχρις ου ένεργηθώσιν άπασαι αί προς καταρτισμόν των δημιουργουμένων κοινοτήτων διατυπώσεις, όποτε και διαταχθήσονται αί εκλογαί.

Χωρίς να διαψεύδη τας φήμας παύτας ή έρμηνεύουσα, ως γνωστόν, τας γνώμας του κ. Ρέπουλη «Εστία» άρκείται είς την βεβαίωσιν ότι αί δημοτικά εκλογαί δέν θ' αναβληθώσιν, άλλ' ότι θά ένεργηθώσι μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου τό βραδύτερον, αφίνουσα ούτως να έννοηθῃ, ότι δέν παρίσταται ανάγκη νομοθετικής παρεμβάσεως προς άρσιν τυπικών τινων δυσχερειών, ών ή έξομάλυνσις είναι έργον της νομοτελεστικής έξουσίας.

Τας πληροφορίας ταύτας συμπληρών έν συνεντεύξει προς συντάκτην 'Αθηναϊκής συναδέλφου ό κ. Ρέπουλης εδήλωσεν, ότι, μολοντί παρουσιάζονται έλλείψεις τινες είς τον Νόμον, έν τούτοις τό τοιοούτον δέν είναι λόγος ν' αναβληθώσιν αί εκλογαί, αί τινες κατά συνέπειαν θά ένεργηθώσι περί τά τέλη Σεπτεμβρίου, αί δέ έλλείψεις θά τροποποιηθώσι βαθμηδόν και κατ' όλίγον, έφ' όσον είσι τοιαύται ώστε να καθιστώσιν αδύνατον την άρτίαν του Νόμου έφαρμογήν.

ΕΠΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΣ

Είναι πολύ περίεργον άληθώς τό φαινόμενον, ότι όσάκις, συνέστησαν έν Πειραιεί επιτροπαί προς εξέτασιν των ταχυδρομικών μας άτμοπλοίων, είτε υπό έποψιν καθαριότητος, άνέσεως των επιβατών και έν γένει έφοπλισμού, είτε υπό έποψιν καλής διατηρήσεως των σκαφών και των μηχανών, πάντοτε τά άτμόπλοια των έν Σύρφ έδρευουσών άτμοπλοϊκών εταιρειών εκρήθησαν έν ήσσονι μοίρα από τά άτμόπλοια των έν Πειραιεί έδρευουσών εταιρειών.

Εκείνο δ' όπερ στερεοτύπως παρετηρήθη έν τή παρελθόντι, τούτ' αυτό παρετηρήθη και σήμερον, όποτε τά άτμόπλοια της τε άτμοπλοϊκής της Ερμούπόλεως και της Κυκλαδικής παρουσίασαν αί εκθέσεις της επιτροπής εύρισκόμενα είς χειρίστην κατάστασιν, ένθ' ένταύθα, εξέτασθέντα μεθ' άλλης της δυνατής αυστηρότητος έκ μέρους των ένδιαφερομένων, δέν εύρέθησαν έν

οία αί εκθέσεις τά παρουσίασαν κατάστασι, έκτός της 'Υδρας ήτις όμολογουμένως παρουσίασεν άρκετάς έλλείψεις.

Ός εί δέ μή ήρκει τό υπό της επιτροπής προσγεγόμενον είς τας Συριανάς άτμοπλοϊκάς εταιρείας άδικον, οι διάφοροι σπερμολόγοι έφθασαν και μέχρι του σημείου να διασπείρωσι την κατωτέρα και αυτού του γελοιού φήμην, ότι ό βουλευτής του ήμετέρου Νομού κ. Σ. Βαφιαδάκης, χολωθείς έκ των εκθέσεων της επιτροπής περί των άτμοπλοίων του, ήρξατο επιδεικνύων ποιάν τινα ψυχρότητα είς τας προς την κυβέρνησιν σχέσεις του, ως εάν ή κυβέρνησις να ήτο ή υπαγορεύουσα τας εκθέσεις της επιτροπής ή ως εάν ό κ. Σ. Βαφιαδάκης να ήξίου ένοχον έκ μέρους της κυβερνήσεως άνεκτικότητα, διότι τά τυχόν παρουσιάζοντα μειονεκτήματα άτμόπλοια είσιν ίδικά του.

Ό κ. Στ. Βαφιαδάκης είναι γνωστού χαρακτήρος και ως πολιτευόμενος και ως επιχειρηματίας, ούδέποτε δ' έσχέτισε τας επιχειρήσεις του με την πολιτικήν, ώστε να δικαιολογώνται τόσον παράλογοι και άνυπόστατοι διαδόσεις.

Ταύτα νομίζομεν ότι είχομεν υποχρέωσιν να γράψωμεν διά τον άκέραιον του Νομού μας πολίτευτήν, διά τον έντιμον της πόλεώς μας επιχειρηματίαν, καιτοι, ως γνωστόν, διάστάμεθα προς αυτόν πολιτικώς.

ΟΙ ΓΕΙΤΟΝΕΣ ΜΑΣ

Ενθ' προχθές ό τηλεγράφος μās ανήγγελεν ότι ή Τουρκική Βουλή διά παμψηφίας, εξαίρεισι τεσσάρων ψήφων, έπεδοκίμαζε πληρέστατα την πολιτικήν της κυβερνήσεως, αί δυσχέρειαι δέ περί την εῖρεσιν του διαδόχου του Σεφκίτ-πασσά εξέλιπον, δεχθέντις τό χαρτοφυλάκειον του Μουχιάτ-πασσά, αφρησις και παρ' έλλιδα ετηλεγραφήθη χθές ή παραίτησις της κυβερνήσεως.

Ποιοι οι λόγοι της τοιαύτης παραίτησεως και τίς ή σημασία αυτής; Μυστήριον!

Εσήμανεν άραγε τό τέλος του κομιτάτου 'Ενωσις—Πρόοδος ή πρόκειται περί άνασυντάξεως, όπως κερδίση έκ νέου την έν' εσχάτων σοβαρώς μειωθείσαν εμπιστοσύνην του λαού και του στρατού;

Και αν υποτιθῃ ότι κατελύθη ή του κομιτάτου τυραννίς, τίνας οι κληθησόμενοι επί την άρχήν, και τί δύναται τις να έλλίξη ή να φοβῆται;

Εσχάτως διεδίδετο, ότι ό διάδοχος του θρόνου 'Ιουσοφ-Ιτζεδίν δέν ήτο ξένος είς την πατριουμένην εξέγερσιν και δέν θεωρείτο άπίθανος ή εκθρόνισις του νυν Σουλτάνου, ήδη όμως κυκλοφορεί ή φήμη, ότι τό αυταρχικόν του 'Ιουσοφ-Ιτζεδίν εμπνέει πολλούς φόβους, ως έκ τούτου δέ ίσχυρά στρατιωτική μερίς προτιμά την επί τον θρόνον άνάρρησιν του υιού του άτυχούς Μουράτ, Μειζίτ εφένδη. Αλλά ποία έξ' όλων των φημών και διαδόσεων τούτων ή άληθής;

Ότι πάντως και τι συμβαίνει έν Τουρκία είναι άληθές, ότι πολλοί είσιν οι δυσανεσθημένοι έκ της δημιουργηθείσης, λόγω της έκ του 'Ιταλοτουρκικού πολέμου δυσπραγίας ούδεμία άμφιβολία, άλλ' ου εύρισκόμεθα είς τας παραμονάς μεγάλων ανατροπών, ως οι κενόσπουδοι διαδίδουσι, δέν δύναμεθα να τό παραδεχθώμεν.

Η κακή διαχείρισις των πολλών σοβαρών ζητημάτων, ά προεκάλεσεν ό νεοτουρκικός σοβινισμός, έκ μέρους της κυβερνήσεως, ήτις δέν έσχε τό σθένος να χειραφετηθῃ από της επιβολής του άνευθύνως διοικούντος την Τουρκίαν κομιτάτου 'Ενωσις—Πρόοδος, προεκάλεσε μίαν κυβερνητικήν κρίσιν, τοσούτω μάλλον δυσχερή, καθ' όσον ούδείς των πολιτικών ανδρών της Τουρκίας άποτολμῆ ν' αναλάβη την διαχείρισιν των κοινών υπό τας παρούσας συνθήκας, όποτε τό κυβερνητικόν σκάφος κυλινδείται μεταξύ τόσων άντιθέμων γνώμων και ένθεν μέν αυτού ύφουται άπειλητική ή Σκύλλα, εκείθεν δέ ή Χάρυβδις.

Πάντοτε όμως πρόκειται περί μιās δυσχερούς κυβερνητικής κρίσεως, άνευ των φαντασικών ανατροπών, ως οι κενόσπουδοι διαδίδουσι, και ή κρίσις θά παρελθῃ και τό κομιτάτον θά είναι πάντοτε ό κύριος της καταστάσεως ίσως με πολιτικήν ή θρησκευτικήν τροποποιηθείσαν και ίκανήν να άρη δειξίματα μέσον τας δυσχερείας άς έδημιούργησεν αληθεύσα υπερεδι-

κόφρων από 'Ισλαμικής άπόψεως πολιτική. Όσο και παραφρονή ό σοβινισμός δέν άποκλείει τέλεον και την λογικήν, ούδεμία δ' άμφιβολία, ου υπάρχουσιν έν Τουρκία πολιτικοί άντιλαμβανόμενοι, ου δέν πρέπει να υπερενάντιλαμβανόμενοι, διότι και ή έκ των αντιτεινώσι τά πράγματα, τών ίσχυρών έχει και θέτων βλέψεων άνοχή των ίσχυρών έχει και τώντες τον διαμελισμόν και την έκμηθέσιον του Καλιφάτου ίσχυροί γύψει, και ότι ή τοιαύτη άντίληψις ήγαγεν αυτούς είς την ανάγκην της κυβερνητικής μεταβολής, ίσως δέ και της διαλύσεως του κοινοβουλίου, όπως ούτω δοθῃ και ρός προς μεταλλαγην πολιτικής κατευθύνσεως ής συνέπεια ή συνομολόγησις της προς την 'Ιταλίαν ειρήνης και ή επί τό λογικώτερον διαρρόθμισις των σχέσεων της αυτοκρατορίας προς τε τας άποτελούσας αυτήν έθνικότητας και προς τά λοιπά Βαλκανικά κράτη.

Ούτως άντιλαμβανόμεθα ήμείς τά πράγματα και τοιαύτην άκραδάντως πιστεύομεν την έκβασιν της κρίσεως.

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Μολοντί από ήμερών αναμένετο ή συνέχισις της δράσεως του 'Ιταλικού στόλου έν τούτοις όλως άπροόπτως κατέλαβον ήμας αί τηλεγραφικά είδήσεις έκ Ρώμης, Βιέννης και έξ αυτής της Κωνσταντινουπόλεως αί αναγγέλουσαι την νέαν επίθεσιν του 'Ιταλικού στόλου κατά των Δαρδανελίων, συν τή προσθήκη, είς τό έκ Κωνπόλεως τηλεγράφημα, ότι έδυθίσθησαν και δύο 'Ιταλικά άντιτορπιλικά.

Τίνα σκοπόν έχει ή νέα αυτή κατά των Δαρδανελίων επίθεσις, ής άμεισον έπακολούθημα τό κλείσιμον των στενών είς την διεθνή ναυτιλίαν και τό έμπόριον, μόνον οι διατάξαντες αυτήν δύνανται να γνωρίζωσι. Ασφαλώς όμως θά επιδιώκωσιν ώρισμένον τι και βέβαιον, διότι δέν πιστεύομεν ότι ασκόπως τιθέασιν έν κινδύνω τό διεθνές έμπόριον. Οι πολλοί φρονούσιν ότι ή επίθεσις αυτή σκοπόν έχει την καταστροφήν του έν Νογαρά όρμουστος Τουρκικού στόλου, ίνα, μετά τό καιρίον τούτο κατά του Τουρκικού σοβινισμού πλήγμα, όπερ θά θεωρηθῃ ως ή αναμενομένη διά την επέμβασιν των δυνάμεων μεγάλη έπιτυχία των ίταλικών όπλων, δικαιολογηθῃ ή ζωηροτέρα επέμβασις της Τουρκίας προς συνομολόγησιν της ειρήνης.

Υπό την άνωτάτην έποπτείαν και έγγύησιν του παρ' ήμίν άριστα δρώντος 'Εργατικού Συνδέσμου «'Αλληλοδοθήθεια» ένεργείται αύριον υπό ειδικής επιτροπής οικογενειακή των μελών αυτού εκδρομή μέχρι της γείτονος Πάρου, επί τούτω δ' έναυλώθη τό ευρύχωρον και από πάσης άπόψεως άριστόν άτμόπλοιον της Κυκλαδικής «Πηνειός» και ελήφθησαν άπαντα τά κατάλληλα μέτρα προς έπιτυχίαν της εκδρομής, ύπερ ής μέγιστα συνηγορεί ή άπαράμιλλος έπιτυχία της περιουνης είς την αυτήν νήσον εκδρομής, χάρις είς τό φιλόξενον και άφιλοκερδές των κατοίκων της και τό εγκάρδιον της υποδοχής των εκδρομέων, υπό των ευγενών Παρίων.

Η ιδέα των τοιούτων εκδρομών και αί υπό τό κράτος της τελείας διαχύσεως και της άνυποκρίτου έξωτερικεύσεως των ευγενεστέρων αισθημάτων επικοινωνία των κατοίκων των άποτελουσών τον Νομόν των Κυκλάδων νήσων δημιουργούσι σχέσεις διαρκεστέρας και υπερθεν πάσης ύστεροδούλιας, γεννώσι τό αισθημα της κοινής αλληλεγγύης και των στενωτέρων συνδέσμων, δι' ών έν δεδομέναις στιγμαίς, ήνωμένοι οι κάτοικοι του όλου Νομού, δύνανται να προσπίψωσι τά τυχόν παρρωμένα συμφέροντά των.

Ειδικώς οι Συριανοί, οι κάτοικοι της την του Νομού πρωτεύουσας, άφ' ής αντίξοοι περιστάσεις και κυβερνητική άστοργία, ίσως δέ και άπρονοησία των κατοίκων της, άπεμάκρυνον τας λοιπάς νήσους του Νομού, όφείλουσι να εργασθώσι πάση δυνάμει, όπως συνδέσωσι την πρωτεύουσαν του Νομού προς τας νήσους διά των άδαμαντινων και άρρήκτων δεσμών των αισθημάτων και της κοινής αλληλεγγύης.

Έκ των συναδέλφων της γείτονος Τήνου πληροφορούμεθα ότι έν άγαστή όμοφωνία δρώντες ό τε Δήμαρχος κ. Γάφος και ό έκ Τήνου βουλευτής του ήμετέρου Νομού κ. Κ. Αλαδάνος ήγαγον είς πέρας και όσονούπω καθίσταται γεγονός ή ιδέα του ήλεκτροφωτισμού της τε







προγράμματα δηλοποιήσεως ημέρας πλειστηριασμού του δικαστικού κλητήρος των εν Σύρω Πρωτοδικών Έλευθερίου Ν. Μαλαγαράδη, πλειστηριασθήσονται αναγκαστικώς επισπεύδοντας του ένυποθήκου δανειστού Νικολάου Π. Σιγάλα εμπόρου, κατοίκου Παροικίας της Πάρου τὰ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 73 τῆς ἐκ τῆς Ἰουνίου ἐνεστῶτος ἔτους ἐκθέσεως ἀναγκαστικῆς κατασχέσεως τοῦ ἰδίου δικαστικοῦ κλητήρος κατασχθέντα κτήματα τῶν συνοφειλετῶν Νικαλίας πρόην γήρας Ἐμμανουὴλ Ραγκούση καὶ ἡδὴ συζύγου Ἀντωνίου Κοριοῦ οικοδομοποιῆσεως καὶ Νικολάου Ἐμμανουὴλ Ραγκούση μόνου κληρονόμου τοῦ ἀποβιώσαντος συνοφειλέτου πατρὸς του Ἐμμανουὴλ Ραγκούση ἀντιπροσωπευμένου ὑπὸ τῆς μητρὸς του ταύτης διορισθείσης δικαστικῆς ἐπιτρόπου, κατοίκων Ἰρίας τῆς Πάρου: 1) Μία οἰκία συνισταμένη ἐκ τριῶν δωματίων καὶ αἰθούσας ἀνωγίων μετ' ἐξώστου ἐφ' οὗ μαγειρεῖται καὶ ἐνὸς δωματίου καὶ κοπροδοχείου ἰσογίων, ἐκτάσεως τοῦ οἰκοπέδου ἐξ 120 τεκτονικῶν τετραγωνικῶν πήχειων ἐξ ὧν πήχεις 90 κατέχει ἡ οἰκοδομή, τοὺς δὲ λοιποὺς ἡ αὐτὴ αὐτῆς, κειμένη οἰκία αὐτὴ κατὰ τὴν συνοικίαν α' Ἐπάνω χωριῶν τοῦ χωρίου Λευκῶν ἐκτιμηθεῖσα ἀντὶ δραχμῶν ἑξακοσίων (600) καὶ 2) μία ἀμπελος ἐκτάσεως τριῶν ζευγαριῶν, περιέχουσα διάφορα δένδρα, μελίτσας, ληνὸν καὶ ὑπολήνιον, κειμένη κατὰ τὴν θέσιν «Λειβάδι» ἐκτιμηθεῖσα ἀντὶ δραχμῶν ἑξακοσίων (600) κείμενα τὰ κτήματα ταῦτα εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ δήμου Ἰρίας τῆς Πάρου καὶ διὰ τὰ ὅποια ὁ ἐπισπεύδων πιστωτῆς προσέφερεν ὡς πρώτην προσφορὰν τὸ ἡμισυ τῆς ἐκτιμήσεως.

Δικιοῦται δὲ ὁ ἐπισπεύδων πιστωτῆς λαμβάνειν ἐν ὄλῳ δραχμὰς χιλιάς ἐκατὸν ἐξήκοντα τρεῖς (1,163), ἐντόκος ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἐπιταγῆς μέχρι ἐξοφλήσεως ὡς καὶ ἔπαντα τὰ ἐξῶδα τῆς ἐκτελέσεως καὶ πλειστηριασμοῦ. Ὁ πλειστηριασμὸς ἀρχόμενος τὴν δεκάτην ὥραν πρὸ μεσημβρίας θέλει λήξει τὴν δωδεκάτην τῆς μεσημβρίας. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται τρεῖς λεπτὰ τῆς ὥρας μετὰ τὴν τελευταίαν προσφορὰν, διδομένου τοῦ σημείου ὑπὸ τοῦ κήρυκος. Ὁ τελευταῖος ὑπερθεματιστῆς ὀφείλει ἀμέσως μετὰ τὴν κατακύρωσιν νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηριασμὸν εἰς τὸ ἀρμόδιον δημόσιον ταμεῖον καὶ μοι παραδώσῃ τὸ οἰκεῖον γρομμᾶτιον ἄλλως ἐνεργηθῆσεται ἀναπλειστηριασμὸς εἰς βάρος του, συμφώνως τῷ Νόμῳ.

Ἐγένετο καὶ ἐξεδόθη ἐν Παροικίᾳ τῆς Πάρου, σήμερον τῆ εἰκοστῆς ἑκτῆς (26) τοῦ μηνὸς Ἰουνίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐνεακοσιοστοῦ δωδεκάτου (1912) ἔτους, ἡμέρα Τρίτη, ἐν τῷ κατὰ τὴν συνοικίαν α' Ἄγιοι Ἀνάργυροι οἰκίᾳ τῆς συζύγου μου Ἐλένης Φ. Σαρρῆ, κειμένῳ δημοσίῳ γρασεῖῳ μου καὶ ὑπογράφεται πρὸ ἐμοῦ τοῦ Συμβολαιογράφου Πάρου, ὡς ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπᾶλληλος.

Ὁ ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπᾶλληλος Συμβολαιογράφος Πάρου

(Τ. Σ.) **Φοῦγκίδκος Π. Σαρρῆς.**

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Πάρῳ αὐθημερόν.

Ὁ Συμβολαιογράφος Πάρου

(Τ. Σ.) **Φοῦγκίδκος Π. Σαρρῆς.**

Ἄρ. 15810.

Περίληψις

Προγράμματος Πλειστηριασμοῦ  
Ὁ πρὸς ταῖς ἐν Σύρω Πρωτοδικῆς καὶ πρὸς τῷ Εἰρηνοδικεῖῳ Μήλου δικαστικῆς κλητήρ Ἀναγνώστης Τσιριγώτης δηλοποιεῖ, ὅτι τὴν εἰκοστὴν ἐνάτην Ἰουλίου ἐνεστῶτος ἔτους, ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς δεκάτης μέχρι τῆς δωδεκάτης ὥρας ἐκτίθενται εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν, ἐξῶθι τοῦ ἐν Πλάκᾳ, πρωτεύουσα τοῦ Δήμου Μήλου, καφφενείου τοῦ ἰδιοκτῆτου Ἰωάννου Καραμίτσου, συνήθη τύπον τῶν πλειστηριασμῶν, εἰς ἀγρὸς τοῦ ὀφειλέτου Δημητρίου Ν. Μωραΐτου, ἐκτάσεως τριῶν στρεμμάτων, μετὰ συνεχόμενου κήπου ἐκ δύο τεμαχίων, ἐμπεριέχοντος ἐξ ἐλαιόδενδρων, δύο συκᾶς φρέαρ, δεκαεξὲς λεμονέας, πέντε κιδωνέας καὶ οἰκίσκον ἐκ δύο χωρισμάτων, κείμενος κατὰ τὴν θέσιν Φλακωπὴν τοῦ Δήμου Μήλου καὶ συνοφειλέτου γύρωθεν ἀπὸ ἰδιοκτησίας Ἀναστασίου Λιλῆ, Πέτρου Ταταράκη, Ἀντωνίου Μοδινοῦ καὶ δρόμου Δημοσίου, ἐκτιμηθεῖς διὰ δραχμὰς χιλιάς

πεντακοσίας. Ὁ ἀγρὸς οὗτος κατεσχέθη ἀναγκαστικῶς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 882 ε. ε. κατασχετηρίου ἐκθέσεως τοῦ διαληφθέντος δικαστικοῦ κλητήρος Ἀναγνώστου Τσιριγώτου, παρρηγελία τοῦ καταδιώκοντος δανειστοῦ Ἐρρίκου Ταταράκη, ὡς ἐκδοχῶς τῶν δικαιοματίων Ἰωάννου Βήγου ἢ Ζαρβίνη, πρὸς πληρωμὴν κεφαλαίου δραχμῶν ἑξακοσίων πενήκοντα, τόκων καὶ ἐξόδων ἐπιταγῆς καὶ τῶν ἐξόδων κατασχέσεως καὶ πλειστηριασμοῦ. Ὡς πρώτη προσφορὰ ἀπὸ μέρους τοῦ καταδιώκοντος ὠρίσθη τὸ ἡμισυ τῆς κατὰ τὰ ἀνωτέρω γενομένης ἐκτιμήσεως, ἡ δὲ κατακύρωσις γενήσεται κατὰ τὸ ἄρθρον 974 Πολ. Δικονομίας.

Ἐν Μήλῳ 26 Ἰουνίου 1912.

Ὁ ἐπὶ τοῦ Πλειστηριασμοῦ ὑπᾶλληλος Συμβολαιογράφος Μήλου.

**Ἰωάννης Νοδτράκης**

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Μήλῳ αὐθημερόν.

Ὁ Συμβολαιογράφος

**Ἰωάν. Νοδτράκης**

**Ἡ ΕΠΙΣΤΗΜΗ**

**Ἐφηρμοσμένη ἐν τῇ Βιομηχανίᾳ, τῇ Τέχνῃ καὶ τῷ Ἐμπορίῳ.**

**Περὶ Σαπωνοποιΐας**

ἦ τοι

**Περὶ Βιομηχανικῆς κατασκευῆς τῶν Σαπῶνων**

ὑπὸ

**ΓΑΒΡΙΗΛ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Διδάκτορος τῶν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν καὶ Καθηγητοῦ ἐν τῇ ἐνταθα Δημοσίᾳ Ἐμπορικῇ Σχολῇ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 74 φύλλου).

**Ἰδιότητες τῶν σαπῶνων ἐν γένει.**  
Ἐκτὸς τῶν μνησθεισῶν, ἡδὴ, ἰδιοτήτων τῶν σαπῶνων τούτων σαπῶνων προσθέτομεν ἐνταῦθα γενικῶς, ὅτι ταῦτά εἰσιν ἀδιάλυτα ἐν τῷ ψυχρῷ ὕδατι, ἐλάχιστα δὲ ἐν τῷ θερμῷ. Ὅταν εἶνε πρόσφατα δὲν ἔχουσιν ἢ ἀνεπαίσθητον γεῦσιν καὶ ὀσμῆν, ἀς προσλαμβάνουσιν εὐρισκόμενα ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ἀέρος, ὡς ἀπορροφῶντα ἐκ τούτου ὀξυγόνον, ὅτε καὶ ἀποκτῶσι

τὸ κιτρινοχρῶν χροῶμα καὶ τὴν ταγγὴν γεῦσιν. Ἡ ὀξειδωσις αὕτη πολλὰ, ὑγρά ὄντα, λίπη καθιστᾷ στερεὰ (ξηραίνόμενα ἔλαια), πολλὰκις ἕως ἢ θερμοκρασίᾳ αὐτῶν ὑφύεται ἐκ τῆς ὀξειδωσεως, καὶ μέχρις ἀναφλέξεως, εὐφλέκτων παρακειμένων οὐσιῶν, ὡς πολλὰκις συνέβησαν καὶ πυρκαϊαὶ ἐν συνωτισμοῦ ρακῶν περιεχόντων τοιαῦτα ἔλαια (ὡς τὰ χρησιμοποιθέντα πρὸς κάθαρσιν καὶ ἐπάλειψιν μηχανῶν). Τὰ παχέα σώματα δὲ εἶναι εὐεξάτρινα, ζέουσιν εἰς θερμοκρασίας διαφόρους πλὴν ἀρκετὰ ὑψηλάς, ὑπερθερμινόμενα δὲ ἀποσυντίθενται εἰς διάφορα προϊόντα, ὧν πάντοτε εἶναι ἐν ἡ δύσοσμος καὶ ἐρεθιστικὴ, ἥς ἐμνήσθημεν, ἀνωτέρω, ἀρελαίνη. Πάντα τὰ παχέα σώματα εἰσιν εὐφλέκτα καὶ καύσιμα. Ἀποσυντίθενται δὲ εἴτε ὑπὸ καυστικῶν διαλυμάτων (βάσεων), εἴτε ὑπὸ τοῦ θεϊκοῦ ὀξέος, εἴτε καὶ ὑπὸ ὑπερθερμοῦ ἀτμοῦ, εἰς γλυκερίνην καὶ σάπωνας ἢ ἐλεύθερα παχέα ὀξέα.

**Ταξινόμησις τῶν σαπῶνων.** Ἀναλόγως τῆς εὐκόλου ἢ δυσκόλου σαπωνοποιήσεως αὐτῶν τὰ παχέα σώματα διακρίνονται εἰς δύο: τὰ εὐκόλως σαπωνοποιούμενα (λίπος τῶν μηρυκαστικῶν καὶ ἄλλων, βούτυρον, ἔλαια κλπ.) καὶ τὰ δυσκόλως, (λευκὸν τῆς φαλαίνης, ρητῖναι κλπ.). Ὡς ἐκ τῆς προελεύσεως δ' αὐτῶν, εἴπομεν, εἰς: Ζῳικά καὶ Φυτικά, καὶ ὡς ἐκ τῆς συστάσεως αὐτῶν εἰς στερεὰ καὶ ῥη.

Μετὰ τὴν χρησιμωτάτην ταύτην παρέχασιν, ἀπὸ τοῦ θέματος ἡμῶν τῆς Κατασκευῆς τοῦ Σάπωνος, τῆς περιγραφῆς τῶν εἰς τὴν Σαπωνοποιεῖν χρησιμοποιουμένων Παχέων σαπῶνων, ἐπανερχόμεθα εἰς τὴν περιγραφὴν τῆς κατασκευῆς ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν σαπῶνων, κοινῶν, καλλωπισμοῦ, ἱατρικῶν καὶ βιομηχανικῶν. Ὅθι περὶ αὐτῶν δὲ τὴν μονογραφίαν ἡμῶν ταύτην διὰ τῆς ἀναγκαστικῆς τῶν ἐμπορικῶν μόνον τρόπων δοκιμῆς καλοῦ σάπωνος, οὐσαν ἔργον μόνον τοῦ χημικοῦ, ὅστις δὲν ἔχει ἀνάγκην τῶν ἡμετέρων πρὸς τοῦτο φώτων, μὴ οὐσαν δὲ νοητὴν ὑπὸ τοῦ λοιποῦ κόσμου πρὸς ὃν ἀπευθυνόμεθα. (ἀκολουθεῖ).

**ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60,000,000.**

**ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

**ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ**

- ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ:** Ἐν Πειραιεῖ, Πάτραις, Κελάρις, Τριπόλει, Σύρω, Βόλῳ, Λαρίσση, Καρδίτση καὶ Ἀγρινίῳ.
- ΕΝ ΚΡΗΤῃ:** Ἐν Χανίοις, Ἡρακλείῳ καὶ Ρεθύμνῳ.
- ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ:** Ἐν Κωνσταντινουπόλει (ὑποκατάστημα ἐν Γαλατῆ, μετὰ προκτορείου ἐν Σταμπούλ), Ἀμισῷ, Πάργᾳ, Τραπεζοῦντι, Κερκσοῦντι, Σμύρῃ, Χίῳ, Μερσίνῃ, Ἀδάνοις, Ταρσῷ, Θεσσαλονίκῃ, Σέρραϊς, Καβάλα, Ἐάνθη καὶ Ἰωαννίνοις.
- ΕΝ ΑΙΓΥΠΤῳ:** Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Midan) Κεῖρω (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαγαζίκ, Μανσούρα, Mit-Gamr, Tantah, Beni-Souef.
- ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῳ:** (No 22 Fenchurch Street,) **ΕΝ ΑΜΒΟΥΡΓῳ:** Domhof, Mönckebergstrasse 18, **ΕΝ ΛΕΜΗΣῳ** (Κύπρου), **ΕΝ ΛΙΜΕΝΙ-ΒΑΘΕῶΣ** (Σάμου), **ΕΝ ΧΑΡΤΟΥΜ** καὶ **ΕΝ ΛΙΜΕΝΙ-ΣΟΥΔΑΝ** (Σουδάν).

**ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ**

**Σ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΗΣ** Πρόεδρος, **ΙΩΑΝ. ΜΠΟΤΑΣΗΣ** Ἀντιπρόεδρος, **Κ. ΒΕΡΟΥΓΚ,** **ΕΜΜ. Α. ΜΠΕΝΑΚΗΣ,** **Ε. ΕΜΠΕΡΙΚΟΣ,** **ΒΑΡΩΝΟΣ** δὲ **ΝΕΦΑΙΖ,** **ΕΥΣΤ. ΕΥΓΕΝΙΔΗΣ,** **ΕΜ. ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗΣ,** **Α. ΖΑΡΙΦΗΣ,** **ΜΑΡΚΗΣΙΟΣ** δὲ **ΡΕΒΕΡΣΩ,** **Ι. ΗΛΙΑΣΚΟΣ,** **ΜΙΧΑΗΛ ΣΑΛΒΑΓΟΣ,** **Δ. Ε. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ,** **ΔΙΟΝ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ,** **Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ**

**Γενικὸς Διευθυντῆς ΖΑΦΕΙΡΙΟΣ Κ. ΜΑΤΣΑΣ**

Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: «**Ἀθηναϊκὴν Athénoclés**»

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἐκτελεῖ πᾶσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἥτοι: Πρὸς ἐξοφλήσεως ἐμπορικῶν γραμματίων καὶ συναλλαγματικῶν, προκαταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων καὶ ἐμπορευμάτων, εἰσπράξεις τοκομεριδίων, παντὸς εἴδους χρεωγράφων, φορτωτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματίων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ· ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολάς· ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς καὶ τηλεγραφικὰς ἐντολάς πληρωμῶν ἐν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ· ἀνοίγει τρέχοντας ληισμὸς ἡγγυημένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικαιοματίων. Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εἰς τραπεζογραμμάτια, εἰς χρυσὸν καὶ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπὸ ἔρους, λίαν εὐνοητοῦς. Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εἰς ὃν νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀνταποκριτῶν τῆς. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἑξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου καὶ ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους. Ταμιευτήριον μὲ ἰδιαιτέρων ὑπηρεσίαν,